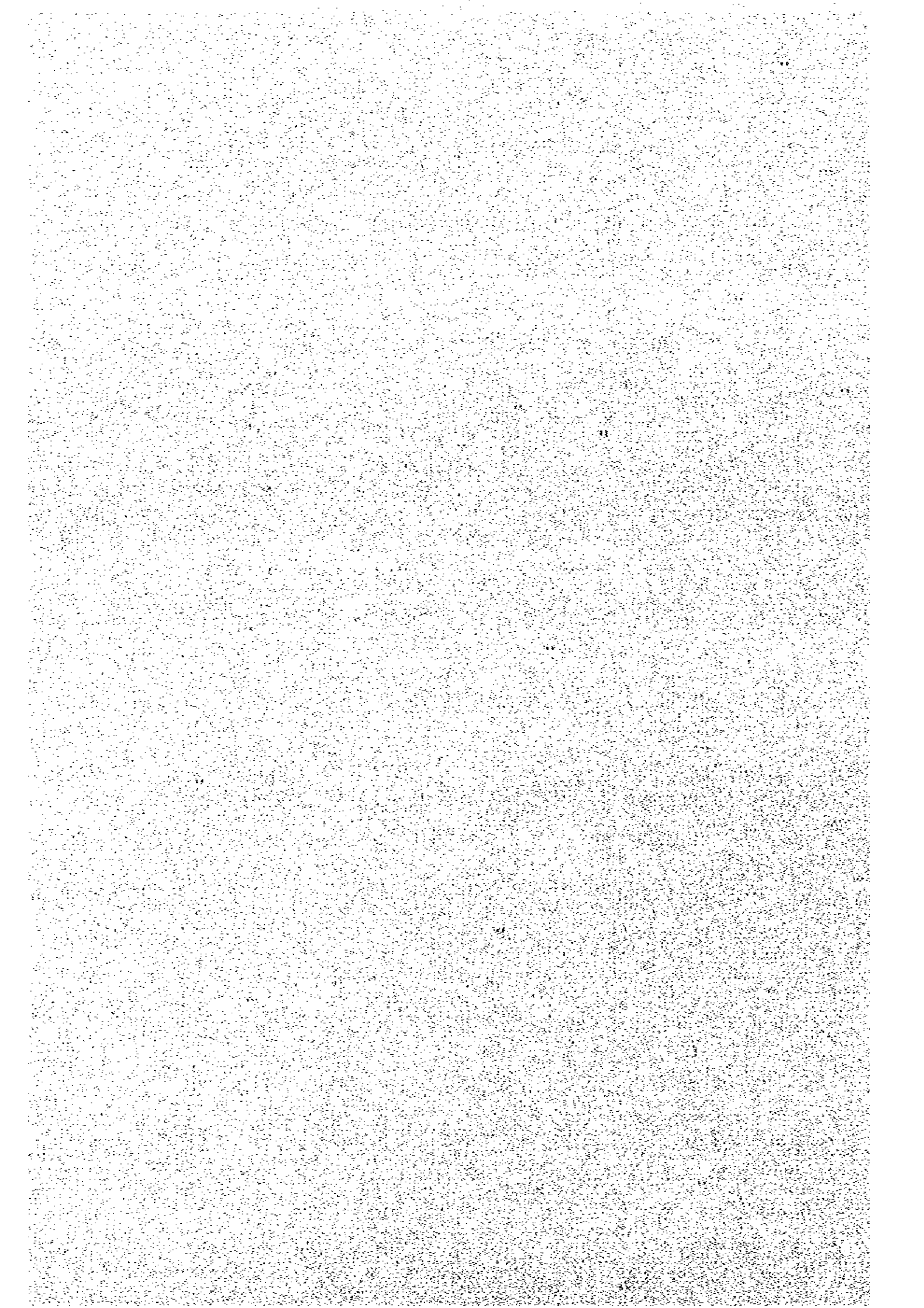


Chapter IV
CONCLUSION AND RECOMMENDATION



IV. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

Project implementation will include periodic meetings with counterparts and participation workshops which will be conducted in the central and regional areas.

1. Master Plan

(1) Development Objectives

The objectives of this project are to improve the income and living standards of the artisanal fishing villages in the northern region of Senegal, as well as quantitatively and qualitatively strengthen the fisheries industry which is presently faced with resource related issues.

(2) Development Strategies

- 1) Implement optimum institutional and infrastructural improvements for the fishing villages in the northern region inhabited by transmigrant fishermen who are actively engaged in the coastal areas of Senegal and its neighboring countries.
- 2) Modernize basic fishing activities, improve the fishing and fish distribution bases, and establish a wide-ranging information network connecting each of these bases.
- 3) Promote effective use of fishery products through modernized quality control, processing, and fish marketing.

(3) Basic Development Approach

A comprehensive development will be pursued by compiling separate sector and zone plans based on the development strategy and to include all the sectors in each zone.

1) Sector Plan

a. Sector 1: Fishery Resources Management and Production Plan

A system of resource management will be introduced with the aim of establishing a system that will raise the efficiency and production of fishing and fish landing operations. Activities to modernize fishing techniques, raise the safety environment for fishermen out at sea, and consolidate improvements to fishing landing will be pursued.

b. Sector 2: Improvements to Fish marketing and Distribution

The efficiency and effectiveness of the fish marketing and distribution system will be improved and all personnel engaged in fish marketing and distribution activities will be given an equal opportunity to participate in the market. In order to achieve this objective, the existing fish distribution system will be relocated and consolidated into the new fishery complex. A system of fish distribution and transport will be organized, the quality and freshness of fishery products will be improved in order to promote exports, create an information system on fish marketing and distribution, and improve the sanitation conditions of the market.

c. Sector 3: Fish Processing and Quality Control System

Fish processing techniques will be modernized, quality control of high priced fish and a quality inspection system will be strengthened, and improvements in the work environment and income of artisanal processors are targeted. In order to achieve these targets, artisanal fish processing will be organized, the work and marketing conditions will be improved through education, training, and infrastructural improvements, and a demonstration plant will be created to promote modernized processing and export. Quality control and an inspection system will be strengthened as the terminal point of DOPM quality control.

d. Sector 4: Improved Living Environment of Fishing Villages

In order to improve the living conditions of the fishing village inhabitants, effort will be made to improve primary education and the literacy rate, the Primary Health Care (PHC) system, the retail market and the community infrastructure.

e. Sector 5: Education and Training Plan

The objective of this project is to implement an education and training program for fishermen, wholesalers (particularly small-scale wholesalers), artisanal processors, community leaders, women group leaders, and project staff members. This program will be divided into basic, general education and training and specialized courses.

f. Sector 6: Plan to Strengthen Institutions and Organizations

Suitable organizations and institutions will be created in order to raise the effectiveness of projects and to achieve sustainable management and operations. The plan to improve organization and institutions will include measures to improve the credit system, to establish a fish marketing

information network, a system to improve the sanitary environment, and to strengthen the management of proposed projects.

2) Zone Plan

a. Zone 1: Saint Louis Project

The objective of this project is to improve the largest and the most attractive fishing and fish distribution and marketing base in the northern region. In order to achieve this objective, the fish landing, fish distribution, marketing, and transport functions and facilities that are scattered along the 3km coastline stretching from Guet Ndar must be consolidated. The aim is to consolidate these functions and facilities at the new fishing complex which will be constructed on DOPM public land. The major aims of the project are outlined below.

- Create an effective fish distribution and marketing system at the fish landing sites
- Consolidate regional fishery related organizations and institutions
- Support measures to organize fishermen, fishery processors, and fish distributors
- Indirectly support improvements to the living environment of fishing villages

b. Zone 2: Kayar Project

The objectives of this project are to improve fish consumption in Dakar and the major supply base of exported fresh and processed fish via Dakar.

The major aims of the project are outlined below.

- Strengthen the system of reconciliation between the original inhabitants and the transmigrant fishermen and their families
- Relocate existing facilities and establish an effective fish distribution and marketing complex
- Improve the living environment of transmigrant fishermen and their families

c. Zone 3: Dakar Project

Support the Central Fish Market (CFM) in the capital of Dakar as a production site. A base to improve the environment and effectively utilize existing facilities at each landing site will be created at Rufisque. It will be established as a base for technology transfer to other fish landing bases in the area of fishing, marketing, distribution, and processing. A closely linked system will

be established in order to effectively utilize the infrastructure at Rufisque and CAEP's modernized fish technology.

d. **Zone 4: Satellite Project**

The groups of small fishing villages located between Zones 1 and 2 will be targeted as satellites of the second largest base and a functional support facility for fishermen will be established in each village. Mobile facilities from the second largest base will be provided for these satellites.

2. Feasibility of Priority Project

(1) Economic Evaluation

If all of the sectors were included in the project, it would be difficult to implement it on Senegal's own financial resources or as a loan project.

By focusing on fisheries improvement and incorporating only the two economically highest sectors into the project, the profitability would improve greatly, but it would not be feasible as a private or publicly financed project.

The economic internal rate of return is too low for the project to be privately financed, but it appropriately meets the criteria as a publicly financed project. It also meets the criteria for overseas financial cooperation.

(2) Financial Evaluation

If depreciation costs are considered, the project will reach sound financial footing after a certain period of time. If the project is required to shoulder depreciation costs, the scope of the project must be reduced. In such a case, the project can be realized only if sectors 1 and 2 are incorporated into the project, in view of their anticipated revenue, and if the salaries of the major staff members of the management body are paid by the national treasury.

(3) Environmental Assessment

If local workers are employed and proper construction and management controls are implemented during the construction phase of the project, environmental issues will not arise. During the project management stage, the Management Body and potential user groups should supervise activities to ensure the impartial use of facilities and equipment. Negative environmental impact can be reduced through active user participation in the management of facilities and equipment, project planning, design and proper waste disposal. Educational and training measures must be strengthened in order to achieve this. The social benefits generated from improved knowledge, reformed awareness, and social services from the project will contribute to improving basic human needs (BHN).

3. Education and Training

The largest issue which confronts the educational and training programs of this project is to achieve sustainable management and operations after the construction work in the project has been completed. In order to achieve this objective, emphasis will be placed on fostering human resources which will be involved in managing the project. Targeted personnel are the staff members of the Management Body and users who will participate in project operations. Two types of educational and training measures will be implemented in fostering human resources. The first will aim to improve the literacy rate and provide general knowledge on managing the facilities and the second will be concerned with the technical transfer of specialized skills. The general educational and training programs will be carried out by qualified Senegalese staff members. But overseas technical cooperation is anticipated in the area of facility management and modernization.

4. Improving Organization and Institutions

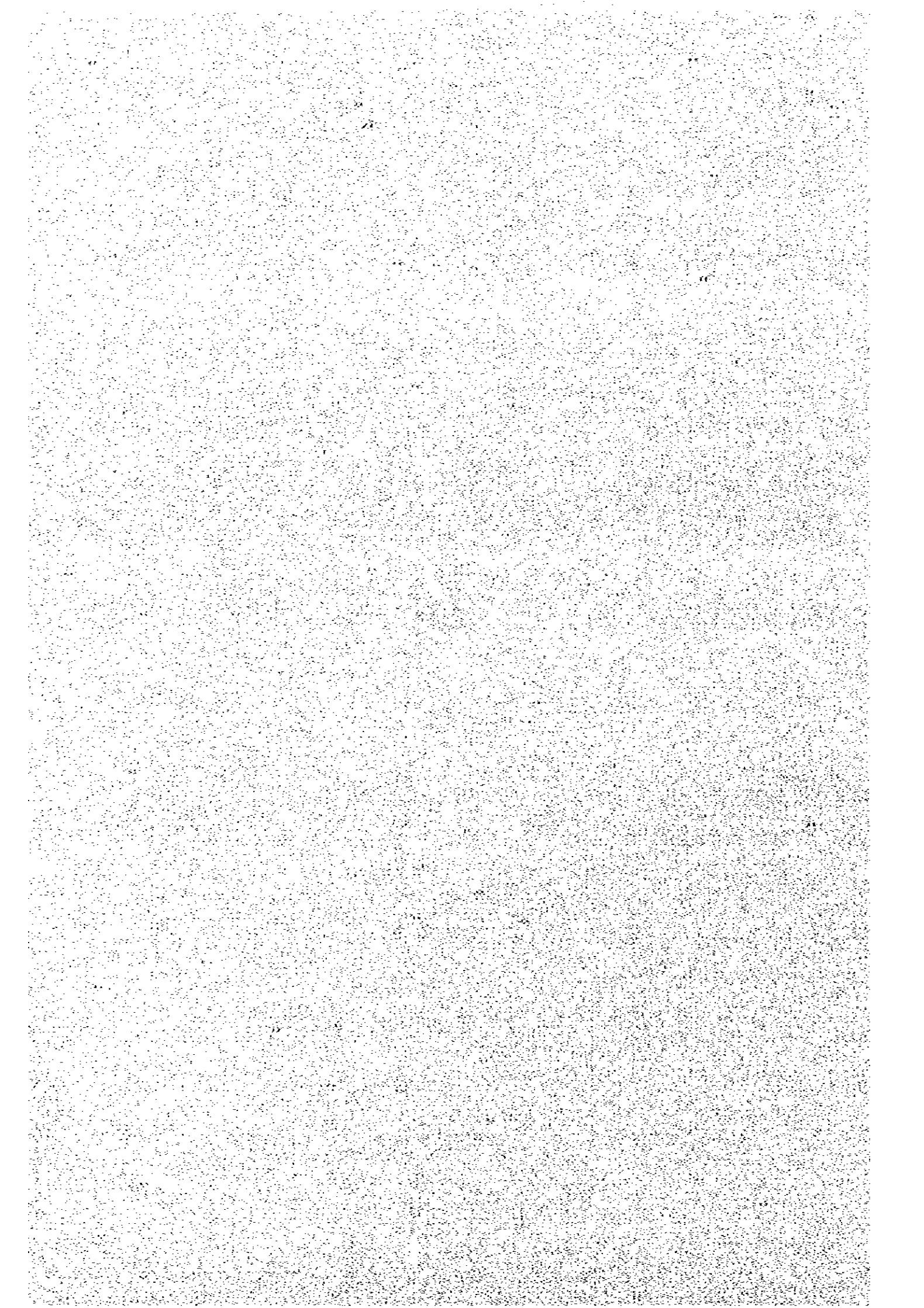
In order to develop the northern region, a Coordination Committee will be created which will be the highest administrative body in the organizational structure. It will be responsible for formulating basic development policies and deciding the project's basic management policies. The role of this committee could be expanded for all future action to be implemented in the northern coast. A Management Committee will be set up in each zone which will be placed under the Coordination Committee. The Management Committee in each zone will be responsible for the direct implementation of the project and it will possess the authority to make decisions. Each respective committee will be comprised of representatives from both the central and regional government agencies as well as representatives from beneficiary user groups.

The Management Body which will manage the project will be responsible for compiling an annual plan based on the decisions made by these committees; and it will be responsible for the daily management and operations of the project. The Management body will be an autonomous body, independent of both the central and regional governments. Although the functions and scope of operations of the Management Body will differ in conjunction with its human resources and the scope of its financial burden, a project which consolidates all sectors will be feasible with the support from the central government in the area of human resources (sending central government officers to fill key staff positions) and financial support (by assuming the project's the depreciation costs).

5. Action Plan

- (1) Establish a Coordination Committee to approve the development plan for fisheries in the northern region and create a Management Committee and a Management Body for projects in order of their priority, that will be placed under the Coordination Committee. In parallel with these organizational measures, measures must be pursued to obtain the general consensus of the inhabitants in Zone 1 (particularly approval of a system of fish marketing regulations) and pursue legal measures to secure the land required to house a segment of the homes that will be relocated, as well as land for the fishery complex in Zone 2.
- (2) Measures to develop fisheries in the northern region target the transmigrant fishermen. These fishermen comprise one half of the fishing population during the peak fishing season and due to its proximity to Dakar, the area with the largest demand for fishery products, Zone 2 is slated to be the first priority project. A Coordination Council has been established to resolve problems between the local fishermen of this area and the transmigrant fishermen; and this council will actively participate in the management of the new fishery complex. In addition, the council has experience in managing existing ice production and cold storage facilities and it has the capacity to participate in project management activities after project facilities have been completed.
- (3) Although the demand for a fishing complex in Saint Louis is just as great as those of Kayar, the organized activities of fishermen have lagged. This has been compounded by the fact that the existing fishing villages are distantly located from the fishing complex. Therefore, their participation in project management activities is difficult unless they establish adequate coordination within their fishermen groups.
- (4) In conjunction with the projects in these two zones, establishing linkage with the CAEP project on modernized fishing is recommended. If the CAEP's extension activities to modernize fisheries is disseminated to each project, the modernization process can be accelerated.
- (5) It is recommended that the projects for the satellite zones are implemented after the improvements in zones 1 and 2 targeted as the fishery base of the northern region are completed.

APPENDICES



Appendix-1 : List of Personnel

A. Japanese Side

(1) Advisory Committee

Takuo MASUDA	Chairman	Managing Director, Japan Suisankanzume Packers Association
Shingo TAKAYOSHI	Member	Deputy Director, Fishing Port Planning Division, Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fishery
Junichi HATAYA	Member	Managing Director, Fishery Communities Planning Corporation
Yoshio MASUI	Member	Associate Professor, Agricultural Economy, Tokyo Agriculture University

(2) JICA Study Team

1) Tateo KUSANO	Team Leader (System Science Consultants Inc.)
2) Ibrahim ALLAHPICHAY	Fisheries Economy/Marketing (System Science Consultants Inc.)
3) Yoko ISHIDA	Fishing Community/Gender Analysis (System Science Consultants Inc.)
4) Sachio YAMAMOTO	Fish Distribution Survey (System Science Consultants Inc.)
5) Shigeo NOMURA	Artisanal Fish Processing (Kyokuyo Co., Ltd.)
6) Tamio AKAOKA	Fisheries Resources/Fishing (Kyokuyo Co., Ltd.)
7) Joseph F. DORSEY (Phase I)	Economic/Financial Analysis (Development Alternatives Inc., USA)
8) John W. GARDNER (Phase II)	Economic/Financial Analysis (System Science Consultants Inc.)
9) Masahiko WATANABE	Fishing Community Facilities (System Science Consultants Inc.)
10) Eng Guan TAN	Environmental Assessment (System Science Consultants Inc.)
11) Kozo MATSUMURA (Phase II)	Natural Conditions Assessment (Tetra Co., Ltd)
12) Yoshihiro NORIKANE (Phase I)	Liaison (System Science Consultants Inc.)
13) Keiko NAMIKI (Phase II)	Liaison (System Science Consultants Inc.)

B. Senegalese Side

1) Ndiaga GUEYE	Director of Fisheries/DOPM
2) Moustapha THIAM	Deputy Director of Fisheries/DOPM
3) El Hadji CISSE	Coordinator/Fisheries/DOPM
4) Mamadou GAYE	Socio-economy & Marketing/DOPM
5) Mme Seynabou CAMARA	Women in Development/CAEP
6) Mme Ndeye Ticke DIOP	Fish Processing/DOPM (Phase II)
7) Ibrahim NIAMADIO	Infrastructure/DOPM
8) Aboubakry KANE	Fish Distribution/DOPM
9) Omar LY	Fish Processing & Credit/DOPM
10) Pathé BALDE	Environment/MEPN

Appendix-2 : Scope of Work (S/W)

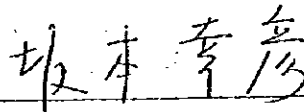
SCOPE OF WORK
FOR
THE STUDY ON THE DEVELOPMENT PROGRAM
FOR NORTHERN FISHING AREAS
IN
THE REPUBLIC OF SENEGAL

AGREED UPON BETWEEN
MINISTRY OF FISHERY AND
MARINE TRANSPORTATION
ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF SENEGAL
AND
THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

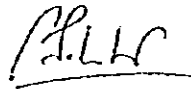
DAKAR, MARCH 19, 1996



MR. Ndiaga GUIYE
Director of Oceanography
and Marine Fishery,
Ministry of Fishery and
Marine transportation,
SENEGAL



MR. Yukihiko SAKAMOTO
Team Leader,
Preparatory Study Team
Japan International
Cooperation Agency,
JAPAN



MR. Papa Salla MBOUP
Director of Economic and
Financial Cooperation,
Ministry of Economy, Finance,
and Plan,
SENEGAL

I. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of Senegal, the Government of Japan has decided to conduct the Study on the Development Program for Northern Fishing Areas in the Republic of Senegal (hereinafter referred to as "the Study") together with the Government of Senegal in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan.

Accordingly, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of the technical cooperation programs of the Government of Japan will undertake the Study in close cooperation with the authorities concerned of the Government of Senegal.

The present document sets forth the scope of work with regard to the Study.

II. OBJECTIVES OF THE STUDY

The objectives of the Study are :

1. To prepare a master plan for the fisheries progress including improvements of fish marketing and processing as well as for improvements of living conditions at fishing areas, then, to select highest priority projects from the master plan.
2. To execute a feasibility study on highest priority projects.
3. To carry out the transfer of technology and know-how as to the preparation of the master plan to the counterpart personnel on the Senegal Side through the Study

III. OUTLINE OF THE STUDY

1. Study Area

The master plan area shall cover the northern coastal areas in the Republic of Senegal, but the study required for the preparation of the master plan shall be implemented also in inland areas.

2. Scope of the Study

The Study will consist of the following two phases. Work plans in each phase are as follows:

Work in Phase I.

- (1) Collection of data and information, and field surveys will be implemented taking into consideration the constraints of development in each item.
 - (a) Natural conditions
 - (b) Socio-economic conditions
 - (c) Fisheries law and regulation
 - (d) Development projects including fishing industries
 - (e) General situations of the fishing industry
 - (f) The present condition of capture fisheries
 - (g) Fish processing
 - (h) Fish marketing and distribution

9

22/12

- (i) The actual situation of the existing facilities
- (j) Fishing communities and fishermen's organization
- (k) Women's role in fishing communities(WID)
- (l) State of construction affairs

(2) Initial Environmental Examination (IEE)

- Law and regulations related to the environment
- The present situation of the environment in fishing villages
- The forecast of environmental impact after the implementation of the master plan
- Others

(3) Establishment of the master plan

The master plan will be established including the following items;

- the improvement of fishing production facilities
- the improvement of facilities for fish marketing and distribution
- the improvement of fish processing facilities
- the improvement of facilities for the environment of fishing villages
- education and training for fishing industry workers (including women, middlemen, and fish processors)
- organization, management, maintenance of each facilities' plan mentioned above

Work in Phase 2.

The feasibility study is carried out to analyze highest priority projects selected by the master plan based on detailed investigations.

The feasibility study will include the following items;

- cost estimation
- economic analysis
- financial analysis
- environmental impact analysis (EIA)

IV. WORK SCHEDULE

The Study will be carried out in accordance with the attached tentative work schedule (APPENDIX -1).

V. REPORTS

JICA shall prepare the following reports in French for the Government of Senegal (APPENDIX -1).

(1) Inception Report :

Twenty (20) copies at the beginning of Phase 1 study.

(2) Interim Report :

Twenty (20) copies at the beginning of Phase 2 study.

(3) Draft Final Report :

Twenty (20) copies at the end of Phase 2 study. The Government of Senegal will provide JICA with its comments on the Draft Final Report within one (1) month after receipt of the Draft Final Report.

(4) Final Report :

Fifty (50) copies within two (2) months after receipt of the comments from the Government of Senegal on the Draft Final Report.

VI. UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF SENEGAL

1. To facilitate smooth conduct of the Study, the Government of Senegal shall take necessary measures:
 - (1) to secure the safety of the Japanese study team,
 - (2) to permit the members of the Japanese study team to enter, leave and sojourn in Senegal for the duration of the their assignment therein, and exempt them from foreign registration requirements and fees,
 - (3) to exempt the members of the Japanese study team from taxes, duties and other charges on equipment, machinery and other materials brought into Senegal for the conduct of the Study,
 - (4) to exempt the members of the Japanese study team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowance paid to the members of the Japanese study team for their services in connection with the implementation of the Study,
 - (5) to provide necessary facilities to the Japanese study team for the remittance as well as utilization of the funds introduced into Senegal from Japan in connection with the implementation of the Study,
 - (6) to secure permission for entry into private properties or restricted areas for the conduct of the Study,
 - (7) to secure permission for the Japanese study team to take all data and documents related to the Study out of Senegal to Japan,
 - (8) to provide medical services as needed. whose expenses will be charged on members of the Japanese study team.
2. The Government of Senegal shall bear claims, if any arise against the members of the Japanese study team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Japanese study team.
3. Direction of Oceanography and Marine Fishery (hereinafter referred to as DOPM) shall act as a counterpart agency to the Japanese study team and also as the coordinating body in relations with other governmental and non-governmental organizations concerned with the smooth implementation of the Study.
4. DOPM shall, at its own expense, provide the Japanese study team with the following, in cooperation with other organizations concerned:
 - (1) available data and information related to the Study,
 - (2) counterpart personnel,
 - (3) suitable office space with necessary equipment in Dakar and Saint Luis,
 - (4) credentials or identification cards,

VII. UNDERTAKING OF JICA

For the implementation of the Study, JICA shall take the following measures:

- (1) To dispatch, at its own expense, the study teams to the Senegal,
- (2) To pursue technology transfer to the Senegal counterpart personal in the course of the study.

①

8/07

VIII. OTHERS

- (1) JICA and DOPM shall consult with each other on any matter that may arise from or in connection with the Study.
- (2) The Scope of work is made both in English and French. In case of any discrepancies arising in translation, the English version shall prevail.

①

ef

9

Tentative Work Schedule of the Study

(APPENDIX I)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16 (month)	
The Study in Japan																	
The Study in Senegal																	
Submission of Reports																	
Phase																	

Note : IC/R: Inception Reprt,
F/R ; Final Report

IT/R : Interim Report, DF/R : Draft Final Report,



12

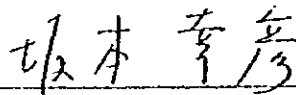
Appendix-3 : Minutes of Meeting of Scope of Work (S/W)

MINUTES OF THE MEETING
OF
THE SCOPE OF WORK
FOR
THE STUDY ON THE DEVELOPMENT PROGRAM
FOR NORTHERN FISHING AREAS
IN
THE REPUBLIC OF SENEGAL

DAKAR, March 19, 1996



MR. Ndiaga GUEYE
Director of Oceanography
and Marine Fishery,
Ministry of Fishery and
Marine Transportation,
SENEGAL



MR. Yukihiko SAKAMOTO
Team Leader,
Preparatory Study Team
Japan International
Cooperation Agency,
JAPAN



MR. Papa Salla MBOUP
Director of Economic and
Financial Cooperation,
Ministry of Economy, Finance,
and Plan,
SENEGAL

In response to the request of the Government of Senegal, the preparatory study team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), and headed by Mr. Yukihiro SAKAMOTO, visited Senegal from March 11 to March 20, 1996 for the purpose of discussing and confirming the Scope of Work for the Study on the Development Program for Northern Fishing Areas in the Republic of Senegal (hereinafter referred to as "the Study").

The Team had a series of discussions with the Senegalese officials concerned of Ministry of Fishery and Marine Transportation (hereinafter referred to as "MPTM"), represented by Direction of Oceanography and Marine Fishery (hereinafter referred to as "DOPM"), and Ministry of Economy, Finance, and Plan (hereinafter referred to as "MEFP") on the Scope of Work for the Study. The list of participants in a series of meetings is attached in the ANNEX-1.

As the result of discussions, MPTM, MEFP and the Team agreed on the Scope of Work for the Study.

This document sets forth the main issues discussed and agreed upon by both sides in relation to the Scope of Work for the Study.

1. DOPM will be directly responsible for the implementation of the Study, and will act as the counterpart organization to the Japanese study team and as the coordinating body in relation to other relevant authorities concerned to the smooth implementation of the Study.

DOPM agreed to prepare for the following fields of Senegalese counterparts during the implementation of the Study in Senegal.

- a) Fishery marketing and distribution
- b) Socio-economy
- c) Fishing processing
- d) infrastructure
- e) environment

and DOPM also agreed that the number of each field of counterparts should be two persons at least.

Both sides agreed that the further detail of the personnel will be discussed at the time of the presentation of the Inception Report.

2. Regarding the Study Area, both sides agreed the following items:

- a) The master plan should cover major fishing villages which are located from Saint Lois to Dakar.
- b) Major fishing villages which are located from Saint Lois to Thies are Guet Ndar, Gandiol, Lompoul, Potou, Cayar, and Fass Boye. These six fishing villages should be covered in the Study.
- c) Fishing villages in Dakar should be selected considering the priority of the request of DOPM, and the limit of the budget and time schedule of the Study.

①

21

3. In response to the request of DOPM, both sides agreed the following items:
 - a) Reports (Inception Report, Interim Report, Draft Final Repot, and Final Repot) should be prepared by French.
 - b) The Final Report should be also prepared by English.

4. Regarding the implementation of the Study, both sides agreed the following items:
 - a) Land utilization should be examined in item (1)-(j) of Work in Phase 1.
 - b) The social analysis should be examined in item (1)-(b) of Work in Phase 1 and in the implementation of EIA of Work in Phase 2.

5. DOPM requested the following equipment necessary for the Study be procured by JICA.

The Team promised to convey its request to the Government of Japan.

 - a) Four-wheel drive vehicle
 - b) Photocopy machine
 - c) Personal computer
 - d) Other necessary equipment

6. DOPM requested to open a seminar on the basis of the result of the Study at the time of the presentation of the Draft Final Report at Dakar.

The Team promised to convey its request to the Government of Japan.

7. DOPM requested the counterpart training in Japan in the following field;
 - a) Marketing and distribution of marine products
 - b) Fishery economy
 - c) Coastal environment
 - d) Technical and financial management of marine products

The Team promised to convey its request to the Government of Japan.

8. Minutes of the Meeting is made in English and French language. In case of any devergence of interpretation, the English text shall prevail.



ANNEX-1

LIST OF PARTICIPANTS

Subject : Discussion of Scope of Work
Date : From 12 to 19, March, 1996
Place : DOPM

Senegalese Side

Name	Position
Mr. Ndiaga GUEYE	Director, DOPM
Mr. HI Hadji CISSE	DOPM
Mr. Aboubakry KANE	DOPM
Mr. Kalidou COLY	DOPM
Mr. Modou KHOULE	Direction of Economic and Financial Cooperation, MEFP
Mr. Masuro TANOSHIRI	Special Fisheries Adviser

Japanese Side

Name	Position
Mr. Yukihiko SAKAMOTO	Leader of Mission, JICA Preparatory Study Team
Mr. Atsushi OKUMA	Member, JICA Preparatory Study Team
Mr. Noritaka ASAKAWA	Member, JICA Preparatory Study Team
Mr. Tadao ARAI	Member, JICA Preparatory Study Team

Appendix-4 : Minutes of Meeting of Inception Report (IC/R)

**MINUTES OF THE MEETING ON THE INCEPTION REPORT
FOR THE STUDY ON THE DEVELOPMENT PROGRAM
FOR NORTHERN FISHING AREAS
IN
THE REPUBLIC OF SENEGAL**

In pursue to the objective of the Scope of Work for the Study on the Development Program for Northern Fishing Areas in the Republic of Senegal (hereinafter referred to as "the Study") signed on March 19, 1996, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Study Team headed by Mr. Tateo KUSANO on October 7th 1996.

The Study Team submitted 20 copies of the Inception Report to the Senegalese side and exchanged opinions on various issues with the Senegalese authorities concerned.

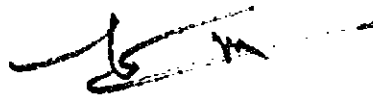
The Senegalese side agreed on the contents of the Inception Report. Both sides reaffirmed the undertakings indicated in the Scope of Work signed on March 19, 1996 as shown in Annexes 2 & 3.

The minutes are made both in English and French. In case of any discrepancies arising from the translation, the English version shall prevail.

Dakar, October 14, 1996



Mr. Tateo KUSANO
Team Leader
JICA Study Team



Dr. Ndiaga GUEYE
Director of Oceanography and Marine Fishery
Ministry of Fishery and Marine Transportation



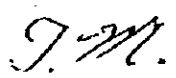


Mr. Takuo MASUDA
Team Leader
JICA Advisory Team

ANNEX-1

LIST OF PARTICIPANTS

NAMES	FUNCTION/ORGANIZATION
<u>SENEGALESE SIDE</u>	
M Moustapha THIAM M Mamadou GAYE Mme Seynabou CAMARA M Aboubakry KANE M El Hadji CISSE M Omar LY M Pathé BALDE	Deputy Director of Fisheries/DOPM Fisheries Economist/DOPM Community Development/CAEP Agronomist/DOPM Credit Division/DOPM Credit Division/DOPM Environmentalist/Dept. of Environment
<u>JAPANESE SIDE</u>	
<u>JICA Study Team</u>	
Tateo KUSANO Ibrahim ALLAHFICHAY Tamio A.KAOKA Shigeto NOMURA Eng Guan TAN Ms. Yoko ISHIDA	Team Leader Fisheries Economy/Marketing Fisheries Resource/Fishing Fish Processing Environment Assessment Fishing Community/Gender Analysis
<u>JICA Advisory Team</u>	
Takuo MASUDA Hiroyuki MATONO	Advisory Team Leader Coordinator
<u>JICA Experts</u>	
Masaki OIKAWA Masuro TANOSHIRI	JICA Expert JICA Expert

ANNEX-2

LIST OF SENEGALESE COUNTERPARTS ASSIGNED

M El Hadji CISSE	Coordinator/Fisheries
M Omar LY	Fish Processing
M Ibrahima NIAMADIO	Infrastructure
Mme Seynabou CAMARA	Women in Development (WID)
M Pathé BALDE	Environment
M Mamadou GAYE	Socio-economy/Marketing
M Aboubakry KANE	Fish Distribution

8

MA

J. M.

ANNEX-3

- A. The following undertakings by the Senegalese side have been provided.
- (1) Respective counterparts for each Team Member have been assigned.
 - (2) Representative officers will be provided from study related agencies and departments in Dakar as well as in regional levels.
 - (3) Office space has been provided in Dakar, and office space in Saint Louis will be arranged.
- B. JICA has arranged to procure the following equipments for the Study.
- a. Personal computer
 - b. Photocopy machine
- C. Senegalese side reaffirmed its request for counterpart training in Japan.

8

21

J.M.

Appendix-5 : Minutes of Meeting of Interim Report (IT/R)

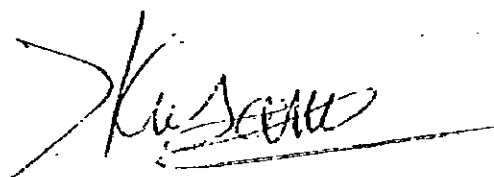
**MINUTES OF THE MEETING ON THE INTERIM REPORT
FOR THE STUDY ON THE DEVELOPMENT PROGRAM
FOR NORTHERN FISHING AREAS
IN
THE REPUBLIC OF SENEGAL**

In pursue to the objective of the Scope of Work for the Study on the Development Program for Northern Fishing Areas in the Republic of Senegal (hereinafter referred to as "the Study") signed on March 19, 1996, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Study Team headed by Mr. Tateo KUSANO for Phase 2 Study on May 11, 1997.

The Study Team submitted 20 copies of the Interim Report to the Senegalese side and exchanged opinions on various issues with the Senegalese authorities concerned. The two parties agreed to take into account the points shown in Annex 2 for Draft Final Report.

The minutes are made both in English and French. In case of any discrepancies arising from the translation, the English version shall prevail.

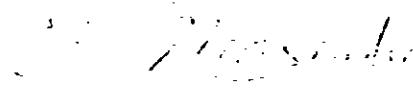
Dakar, May 20, 1997



Mr. Tateo KUSANO
Team Leader
JICA Study Team



Dr. Ndiaga GUEYE
Director of Oceanography and Marine Fishery
Ministry of Fishery and Marine Transportation



Witness
Mr. Takuo MASUDA
Team Leader
JICA Advisory Team

ANNEX-1

LIST OF PARTICIPANTS

<u>NAMES</u>	<u>ORGANIZATION</u>
<u>SENEGALESE SIDE</u>	
M. El Hadji CISSE	DOPM/Counterpart Chief
M. Aboubakry KANE	DOPM/Marketing
M. Mamadou GAYE	DOPM/Socio-economy
Mme. Seynabou CAMARA NDIAYE	CAEP/Community Development
M. Omar LY	DOPM/Credit
M. Pathe BALDE	DE/MEPN/Environment
Mme. Ndeye Ticke NDIAYE DIOP	DOPM/Artisanal Processing
M. Matar DIOUF	SRPOM/Dakar
M. Ibrahima NIMADIO	DOPM/Infrastructure
M. Ibrahima SECK	SRPOM/Thies
M. Mamadou Abibou DIAGNE	DOPM
M. Modou KHOULE	DCEF/MEFP
M. Pierre SAGNA	DP/MEFP
<u>JAPANESE SIDE</u>	
<u>1) JICA Study Team</u>	
Tateo KUSANO	Team Leader
Ibrahim ALLAH PICHAY	Fisheries Economy/Marketing
Sachio YAMAMOTO	Fish Distribution survey
Eng Guan TAN	Environment Assessment
Ms. Yoko ISHIDA	Fishing Community/Gender Analysis
Ms. Keiko NAMIKI	Liasion
<u>2) JICA Advisory Team</u>	
Takuo MASUDA	Advisory Team Leader
Takamasa HAYASE	Coordinator
<u>3) JICA Experts</u>	
Masaki OIKAWA	JICA Expert
Masuro TANOSHIRI	JICA Expert

ANNEX-2

1. Existing Conditions

- a. The classification of sardine group will be corrected.
- b. As for small technical and terminological amendment, they will be listed in the written paper provided by the Senegalese side.
- c. Decentralization law has become effective, but fishery sector is not included yet in this decentralization law.
- d. The 9th Economic Development Plan has become effective.

2. Master Plan

- a. Some components of basic infrastructure will be proposed in the master plan and action plan in addition to training and education. Regarding zones 3 and 4, additional information should be provided by DOPM to the Study Team.
- b. Social constrains and community's proposal for land usage need to be carefully considered in the Phase 2 Study.

3. Work shop

- a. Workshop will be conducted in Kayar for Zone 2 and in St. Louis for Zone 1.
- b. Workshop in Dakar will be conducted for the respective regional DOPM officers and representatives of professional organizations in Zones 3 and 4 and representatives of concerned agencies in central government.

4. Action Plan

Action plan will be proposed by zones.

5. Committee

The role of "Development Committee of Northern Fishing Area" will be a coordination body. Its function will be clarified in Phase 2.

6. Counterpart

Counterpart list is shown in the Annex 3.

7. The Senegalese side requested more information in Phase 2 study of the points listed below:

- a. Assess the needs for establishment of research post in St. Louis.
- b. A better consideration of infrastructure linked to artisanal processing.
- c. The proposed action plan by zones should be planned for short-term, medium-term and long-term.

ANNEX-3

LIST OF COUNTERPARTS

Mr. Tateo KUSANO

Dr. Ibrahim ALLAHPICHAY

Mr. John W. GARDNER

Mr. Masahiko WATANABE

Mr. Shigeto NOMURA

Mr. Sachio YAMAMOTO

Mr. Tamio AKAOKA

Mr. Eng Guan TAN

Ms. Yoko ISHIDA

Mr. Kozo MATSUMURA

M. El Hadji CISSE

M. Mamadou GAYE

M. Omar LY

M. Ibrahima NIAMADIO

Mme. Ndeye Ticke NDIAYE DIOP

M. Aboubakry KANE

M. Aboubakry KANE

M. Pathé BALDE

Mme. Seynabou CAMARA NDIAYE

M. Gorgui KAMBIE

Appendix-6 : Minutes of Meeting of Draft Final Report (DF/R)

**MINUTES OF THE MEETING ON THE DRAFT FINAL REPORT
FOR THE STUDY ON THE DEVELOPMENT PROGRAM
FOR NORTHERN FISHING AREAS
IN
THE REPUBLIC OF SENEGAL**

In pursue to the objective of the Scope of Work for the Study on the Development Program for Northern Fishing Areas in the Republic of Senegal (hereinafter referred to as "the Study") signed on March 19, 1996, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Study Team headed by Mr. Tateo KUSANO from September 21 to the October 1, 1997.

The Study Team submitted 20 copies of English version and 20 copies of French version of the Draft Final Report to the Senegalese side and exchanged opinions and had a series of discussions with the Senegalese authorities concerned. The list of participants is shown in Annex-1.

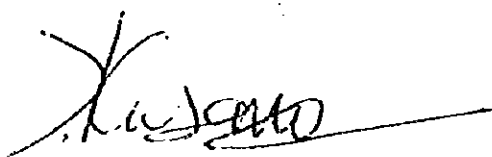
As a result of the discussions, the Study Team and the Senegalese side agreed on the contents of the Draft Final Report. It is also agreed that the Senegalese side will convey to the Study Team its comments on the Draft Final Report in written form. DOPM/MPTM expressed that the Final Report will be used for the development of the northern coast of Senegal. Final report is a public document which will be submitted to Senegalese and Japanese authorities. Final reports of 80 sets of French version and 20 sets of English version will be submitted to the Senegalese side.

A seminar was held on September 30, 1997 to explain the contents of the master plan to the officials, beneficiaires as well as donors. The list of participants in the seminar is shown in Annex-2.

Any fisheries project in the northern coast of Senegal should take into consideration the results of the Study including master plan and feasibility study for implementation.

The minutes are made both in English and French. In case of any discrepancies arising from the translation, the English version shall prevail.

Dakar, October 1, 1997



Mr. Tateo KUSANO
Team Leader
JICA Study Team



Dr. Ndiaga GUEYE
Director of Oceanography and Marine Fishery
Ministry of Fishery and Marine Transportation

ANNEX-1

LIST OF PARTICIPANTS

NAMES	ORGANIZATION
<u>SENEGALESE SIDE</u>	
M. Ousmane NDIAYE	DOPM/MPTM
M. Ibrahima NIAMADIO	DOPM/MPTM
M. Aboubakry KANE	DOPM/MPTM
Mme. Ndeye Tické Ndiaye DIOP	DOPM/MPTM
Mme. Seynabou CAMARA	CAEP/MPTM
M. Omar LY	DOPM/MPTM
M. Pathé BALDE	DE/MEPN
M. Alassane Samba DIOP	DOPM/MPTM
M. Gorgui KAMBIE	DOPM/MPTM
M. Mamadou WATT	DPS/MEFP
M. Diatourou NDIAYE	DCEF/MEFP
M. Kora FOBA	DOPM/MPTM
M. Chickh Mbaye DIALLO	PSPS/MPTM
M. Mamadou Habibou DIAGNE	DOPM/MPTM
 <u>JAPANESE SIDE</u>	
<u>JICA Study Team</u>	
M. Tateo KUSANO	Team Leader
M. Ibrahim ALLAHPICHAY	Fisheries Economy/Marketing
Ms. Yoko ISHIDA	Fishing Community/Gender Analysis
 <u>JICA Tokyo</u>	
Hiroyuki MATONO	Coordinator

Liste des Participants au Séminaire (30 Septembre 1997)

1. Professionnels de la Pêche: Saint Louis

- Birane Coumba FALL
- Masséne DIEYE
- Adama DIAW
- Ousseynou DIEYE
- Moustapha BEYE
- Aïssatou SENE
- Fama Dieye NDOYE

2. Professionnels de la Pêche: Dakar

- Amadou DIENE
- Mamadou Diop THIOUNE
- Modou DIONE
- Oulimata MBAYE
- MBathio NIANG

3. Professionnels de la Pêche: Louga

- Ablaye BEYE
- Matala WADE
- Cheikh MBacké FAYE

4. Professionnels de la Pêche: Kayar

- Ibra MBissine NIANG
- Dao GAYE
- Oumar SOUGOU
- Magass NDOYE
- Cheikhou Oumar DIOP
- Yaye MBaye NIANG
- Mati NDAO

5. Homologues/DOPM

- El Hadji CISSE
- Oumar LY
- Ndeye Tické Ndiaye DIOP
- Seynabou Camara NDIAYE (CAEP)
- Pathé BALDE (DE/MEPN)
- Ibrahima NIAMADIO
- Mamadou GAYE

6. Services Régionaux des Pêches

- Mamadou SY (Saint Louis)
- Alassane Samba DIOP (Kayar)
- Babacar NDOYE (Louga)
- Lamine Kane DIOUM (Kébémér)

7. Services Centraux de la Pêche

- Mamadou Ndoye DIAGNE, Directeur Cabinet, MPTM
- Ababacar Sadick DIAGNE, MPTM
- Alioune Talib NGUER, ENFM
- Henry DIOUF, MPTM

Liste des Participants au Séminaire (30 Septembre 1997)**1. Professionnels de la Pêche: Saint Louis**

- Birane Coumba FALL
- Masséne DIEYE
- Adama DIAW
- Ousseynou DIEYE
- Moustapha BEYE
- Aïssatou SENE
- Fama Dieye NDOYE

2. Professionnels de la Pêche: Dakar

- Amadou DIENE
- Mamadou Diop THIOUNE
- Modou DIONE
- Oulimata MBAYE
- MBathio NIANG

3. Professionnels de la Pêche: Louga

- Ablaye BEYE
- Matala WADE
- Cheikh MBacké FAYE

4. Professionnels de la Pêche: Kayar

- Ibra MBissine NIANG
- Dao GAYE
- Oumar SOUGOU
- Magass NDOYE
- Cheikhou Oumar DIOP
- Yaye MBaye NIANG
- Mati NDAO

5. Homologues/DOPM

- El Hadji CISSE
- Oumar LY
- Ndeye Tické Ndiaye DIOP
- Seynabou Camara NDIAYE (CAEP)
- Pathé BALDE (DE/MEPN)
- Ibrahima NIAMADIO
- Mamadou GAYE

6. Services Régionaux des Pêches

- Mamadou SY (Saint Louis)
- Alassane Samba DIOP (Kayar)
- Babacar NDOYE (Louga)
- Lamine Kane DIOUM (Kébémér)

7. Services Centraux de la Pêche

- Mamadou Ndoye DIAGNE, Directeur Cabinet, MPTM
- Ababacar Sadick DIAGNE, MPTM
- Alioune Talib NGUER, ENFM
- Henry DIOUF, MPTM

	Title	Source	Year
1	Ninth development plan of St. Louis region	MEPN	1996
2	AGETIP Project: Hann, Bargny, Saint-Louis	AGETIP	1994-1996
3	Amelioration du Cadre Juridique pour la cooperation, l'aménagement et développement halieutique des Etats cotiers d'Afrique de l'ouest	FAO	Jul-96
4	Analyse de l'impact socio-economique les activites des femmes dans le secteur de la peche maritime piroguiere: l'exemple de Guet Ndar	FNFA	Dec-88
5	Arrete portant reglement interieur de la reserve speciale de faune de Gueuembeul	MEPN	1983
6	Assainissement et aménagement d'une zone de débarquement et d'embarquement de poissons a Guet-Ndar	Commune de St. Louis	
7	Atelier de definition d'une strategie globale de communication pour l'environnement	MEPN	Mar-96
8	Atelier de restitution "Impact de la devaluation du FCFA sur les revenus et la securite alimentaire au Senegal: Filiere peche artisanal maritime - rentabilite - exportations - consommation locale By Moustapha	ISRA & PASE	Feb-95
9	Atelier sur la teledetection et les ressources pelagiques cotieres du nord ouest africain: suivi et prediction. 15-17 avril 1996, Casablanca.	CRODT	
10	B.C.O.P: Bulletin de la commission d'officialisation des prix, (monthly price data)	Ministry of Public Works	1992-1996
11	Balance of activities for 1995 and programme for the year 1996	CAFP	
12	Balance of technical and financial execution 1995	Fisheries Center of Missirah, DOPM	1995
13	Banque Central des Etats de l'Afrique de l'ouest (BCEAO) Annual report 1994	IMF	1996
14	Bareme de cotation-fraicheur C.E.E.	DOPM	
15	Bilan-Diagnostic des ressources en eau du Senegal	PNUD	Sep-94
16	Brochure of CRODT	CRODT	
17	Bulletin annual des statistiques du commerce exterieur 1993	MEFP/DPS	Sep-96
18	Catalogue des engins de peche artisanale du Senegal, FAO-Fisheries Technology Service/DOPM	P. A. Seck	Jan-80
19	Centre de peche de Missirah, Bilan d'execution technique et financier		1995, 96
20	Chemical and isotopic survey of rain water in Senegal	ORSTOM	1987
21	Code de l'environnement	MEPN	Jan-83
22	Comite regional de planification strategique agricole zone maritime	CRODT	Aug-95
23	Comite regional de planification strategique de la recherche agricole zone maritime	ISRA/CRODT	Aug-95
24	Country profile - Senegal 1996-97	EIU	
25	Daily records of Dakar central fish market	CFM	1995 & Jan-Nov. 1996
26	Dakar central market daily record 1995 & 1996		
27	Diagnostic et plan d'action - Gestion des etablissements humains au Senegal	Comite National Habitat II	May-96
28	Direction general of taxes, Arrete: Modalites d'application de l'article 311 du code general des impots, No. 01536	MEFP	Dec-92
29	Etat actuel des connaissances sur les stocks halieutiques de l'ecosysteme du courant des canaries et leur variabilite: Le cas des sardinelles du Senegal.	CRODT	Mar-96
30	Etude d'un programme de developpement communal a Saint-Louis	Commune de St. Louis	
31	Etude d'un programme de developpement communal a Saint-Louis, Horizon 1996-2000	Partenariat Lille/St.Louis Commune	May-86
32	Etude des consequence de la devaluation du franc CFA sur la peche maritime senegalais		1994
33	Etude des consequences de la devaluation de franc CFA sur la peche maritime senegalaise Presented by Abdourahmane DIOP	C.E.A.O. & CESAG	Jul-94
34	Etude des consequences de la devaluation du franc CFA sur la peche maritime senegalaise	Abdourahmane Diop, Communauté Economique de l'Afrique de l'Ouest	Jul-94
35	Evaluation du projet de developpement de la peche artisanale de la petite-cote (PAPEC)	GERPES-SARI	Jul-96
36	Examen apres cuisson (Bareme de Cotation Francaise, Soudan & Al.) 1957	DOPM	
37	Extraits du recueil des textes legislatifs et reglementaires sur la peche maritime au Senegal	MPTM	Jun-09
38	Femmes senegalaises a l'horizon 2015	Min. of Femme	Jul-93
39	Fiche de resultat d'analyse organoleptique (Poisson entier)	DOPM	
40	Fish technology in Africa	FAO	Jun-09
41	Fisheries credit programmes and revolving loan funds: Case studies	FAO Fisheries Technical Paper 312	1989
42	Gestion des ressources cotieres et littorales du Senegal	Programme Zones Humides de l'UICN	Jul-92
43	GIE - Limites et perspectives accordees par l'informel Le cas de la peche	Aliou Sall, Sociologue Expert	Feb-96
44	Groupe de travail sur les besoins et la disponilite en capital en peche artisanale	FAO-IDAF/DIPA	Dec-94
45	Groupements d'Interet Economique (GIE): Limites et perspectives accordees par l'informel: le cas de la peche	Aliou Sall	Feb-96
46	Guet-Ndar, St. Louis processing facilities improvement project / drawing & cost summary	AGETIP	Jun-95
47	Hann fish landing facilities & neighboring drawings	AGETIP	

Appendix - 7 List of Data/Information

(2 of 4)

	Title	Source	Year
48	International Collective in Support of Fishworkers (ICSF), Le credit a la peche artisanale en Afrique de l'Ouest, Monograph No. 3	Aliou Sall	Jan-95
49	Inventaire des technologies des petits exploitants des ressources halieutiques	ISRA/CRODT	Jul-96
50	Kayar new village project, S: 1/2000	Regional Planning Dep. of M.U.H	Nov-86
51	L'adaptation a l'evolution du droit et de l'economie de la peche	FAO Fisheries Technical Paper 269	1986
52	Land registration document, S: 1/2000	Catastro, St. Louis	
53	Land registration map of DOPM site area at Kayar, S: 1/1000	Catastro, Thies Region	
54	Land registration map of DOPM site area at St. Louis, S: 1/1000	Catastro, St. Louis	
55	Law No. 95-03 du 5 January 1995 covering rules for mutualistes institutions or savings and loan cooperatives (approved by the National Assembly on 23 Desember 1994)	Gov. of Senegal	Dec-94
56	Le chomage dans la region de Dakar a travers l'enquete sur les priorites	ENEA	Dec-92
57	Le credit dans le developement de la filiere de la peche artisanal	PAPEC	Dec-91
58	Le credit a la peche artisanale en Afrique de l'ouest	Centre d'etudes et d'action social maritimes, FAO	Sep-91
59	Le mariage au Senegal	CRODT	Jul-83
60	Le mariage au Senegal - C. Chaboud - Document scientifique # 87	CRODT / ISRA	Jul-93
61	Les differentes sources de au secteur de la peche artisanale en Afrique de l'ouest, Evaluation series CCE No. 5	Severine Arnal, European Community	Sep-92
62	Lettre de mission de la C.C.I.A.D.L.	Commune de St. Louis	May-96
63	List of international environment treaty signed & ratified	MEPN	1995
64	List of registered architect in Senegal	Architect Association	1996
65	Liste des etablissements agree	Official Journal of EU	Jun-96
66	Liste des navires et etablissements exportateurs de produits halieutiques agrees conformement a la directive 91/493/CEE du 22 juillet	DOPM	Jun-09
67	Loi 84-37 du 11 mai 1984 (GIE Law)	Gov. of Senegal	May-84
68	M/Letter No. 181 du 10 fevrier 1996	DOPM	Mar-96
69	Manutention et conservation du poisson frais en peche artisanales	ITA	
70	Methodologie d'approche de la strategie de developpement agro-sylvo-pastoral du projet des sept(7) villages/zone d'elevage pilotes au Senegal	MEPN, PNUD	Nov-95
71	Migration des pecheurs en Afrique de l'ouest	FAO / DANIDA / NORWAY	Sep-91
72	Ministerial order: C.A.E.P	DITTO	Feb-94
73	Ministerial order: D.O.P.M	DITTO	Apr-87
74	Ministerial order: Organization and operation of the Kayar ice-making plant	Ministere de Peche et des Transports Maritimes	Sep-96
75	Note de presentation du systeme de credit du projet PAPEC	PAPEC	Nov-94
76	Organisation chart of DOPM		
77	Organisation chart of MEPN		
78	Orientation plan for economic and social development: 1989-1995 (VIIIth Plan)	Ministry of Planning and Cooperation	Oct-89
79	Orientation plan for economic and social development: 1989-1995 (VIIIth Plan): Premiere partie: Analysis retrospective de l'evolution socio economique et situation des grands secteurs	Ministry of Planning and Cooperation	Aug-89
80	Orientation plan for economic and social development: 1996-2001 (VIIIth Plan): Competitiveness and durable human development	Ministry of Planning and Cooperation	Aug-96
81	P.A.D.D.U.S."Projet d'Appui la decentralisation et au developement urbain au Senegal "Rapport de stage / commune de Saint-Louis	Ministere de la Cooperation Misson de Cooperation et d'ction Culturelle	Mar-94
82	Plan d'action environnemental de protection des eaux et de conservation du littoral	Program CADRE IB	Oct-96
83	Plan d'action national de la femme senegalaise 1997-2001 Draft No.2	Min. of Femme	Sep-96
84	Plan regional de developement sanitaire - Region St. Louis	Health Region Office	1996
85	Population du Senegal: Structue par sexe et par age en 1988 et projections de 1989 a 2015	MEFP/DPS	Sep-92
86	Problemes de gestion de la ligne de credit PAPEC	Alioune Badara, PAPEC	
87	Proceeding of the FAO expert consultation on fish technology in Africa FAO fisheries Report No.400 Supplement	FAO	Jan-85
88	Proceeding of the FAO expert consultation on fish technology in Africa FAO fisheries Report No.400 Supplement	FAO	Apr-88
89	Processus d'elaboration du plan national d'actions pour l'environnement	Conseil Superieur des Ressources Naturelles et de l'Environnement, MEPN	Feb-95
90	Programme de la Banque Mondiale au Senegal	WB	Sep-95
91	Programme de la Banque Mondiale au Senegal, Resident mission	World Bank	Sep-93
92	Projet d'etude de rehabilitation, de protection et d'amenagement des baies de Dakar	BRGM, MEPN	Jan-94

Appendix - 7 List of Data/Information

(3 of 4)

	Title	Source	Year
93	Projet d'extension du centre de mareyage de Rufisque	Centre de Mareyage de Rufisque	Aug-96
94	Projet de decret portant partie reglementaire du code de l'environnement	MEPN	?
95	Projet de loi portant code de l'assainissement	M. Hydraulique	?
96	Projet de restructuration du centre de mareyage de Kayar	Ministere de Peche et des Transports Maritimes	Jul-96
97	Promoting industrial fisheries in west Africa	George Everett, FAO, FIPP	Jun-94
98	Rapport d'evaluation des conditions de demarrage de la phase II du PFIE	INEADE	May-96
99	Rapport d'evaluation projet du secteur de l'eau	Banque Mondiale	Jun-95
100	Rapport d'evaluation retrospective: Senegal: Quatrieme credit d'adjustment structurel (Credit 2090-SE) et credit d'adjustment du secteur financier (Credit 2077-SF)	World Bank	May-95
101	Rapport de synthese - Document de travail No. 1		
102	Rapport diagnostique de la situation des regions - travaux preparatoires du IXeme plan (Phase diagnostique) - document de travail No. 8	Dept. of Planification/MEFP	Nov-95
103	Rapport national sur les femmes	Min. of Femme	Nov-94
104	Rapport statistique mensuel region de Dakar - Jan - Dec. 1995	DOPM	1995
105	Rapport statistique mensuel region de Kayar - Jan - Dec. 1995	DOPM	1995
106	Rapport statistique mensuel region de St. Louis - Jan - Dec. 1995	DOPM	1995
107	Rapport technique, centre de suivi ecologique	CSE, MEPN	1996
108	Rapport trimestriel janvier-fevrier-mars 1996 Les femmes et la mer	CIDA	1996
109	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Dakar	Min. of Finance	Sep-92
110	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Louga	Min. of Finance	Sep-92
111	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Rapport national	MEFP/DPS	Jun-93
112	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Rapport national - Dakar	MEFP/DPS	Sep-92
113	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Rapport national - Louga	MEFP/DPS	Sep-92
114	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Rapport national - Saint Louis	MEFP/DPS	Sep-92
115	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Rapport national - Thies	MEFP/DPS	Sep-92
116	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - St. Louis	Min. of Finance	Sep-92
117	Recensement general de la population et de l'habitat de 1988 - Thies	Min. of Finance	Sep-92
118	Recensements de la peche artisanale maritime au Senegal avril et septembre 1985 by SOCECO-PECHART - ARCHIVE # 180	CRODT / ISRA	Jul-90
119	Recensements de la peche artisanale maritime au Senegal avril et septembre 1988 by SOCECO-PECHART - ARCHIVE # 182	CRODT / ISRA	Jul-90
120	Recensements de la peche artisanale maritime senegalaise entre Djifere et Saint-Louis mai et septembre 1987 by SOCECO-PECHART - ARCHIVE # 181	CRODT / ISRA	Jul-90
121	Reglement interieur du marche central au poisson		
122	Repertoire des villages - Region de Dakar	MEFP/DPS	1988
123	Repertoire des villages - Region de Dakar	MEFP	1988
124	Repertoire des villages - Region de Louga	MEFP/DPS	1988
125	Repertoire des villages - Region de Louga	MEFP	1988
126	Repertoire des villages - Region de Saint Louis	MEFP/DPS	1988
127	Repertoire des villages - Region de St. Louis	MEFP	1988
128	Repertoire des villages - Region de Thies	MEFP/DPS	1988
129	Repertoire des villages - Region de Thies	MEFP	1988
130	Repertoires des textes legislatifs et reglementaires sur la peche maritime au Senegal	DOPT	1993
131	Reserve speciale de faune de Gueunbeul-Historique	MEPN	1983
132	Resultat generaux de la peche maritime senegalaise annee 1994	DOPM	1994
133	Resultat generaux de la peche maritime senegalaise annee 1995	DOPM	1995
134	Resultats generaux de la peche maritime senegalaise (1969-1995)	DOPM	
135	Resultats generaux de la maritime senegalaise, 1991-95	DOPM	
136	Resultats generaux de la peche maritime senegalaise	Service Regional, DOPM	
137	Resultats generaux de la peche maritime senegalaise annee 1993	DOPM	1993
138	Role des femmes dans la communaute de peche de Joal	FAO	Sep-95
139	Round table on management and regulation of fisheries in the area of competence of the sub-regional fisheries commission	FAO	Jul-96
140	Seminaire sur la Mutualite	ADFPS	Jul-96
141	Seminar on credit for artisanal fisheries in west Africa	FAO	Sep-91
142	Senegal an assessment of living conditions Volume I & II	WB	1-May-95
143	Senegal: Rapport d'actualisation macroeconomique Report No. 11041-SF	World Bank	Jun-93
144	Situation macro-economique - Note Technique No. 14	MEFP	Oct-95
145	Socio-economic sectoral appraisal in St. Louis	Direction de Planification	1995
146	Socio-economic surveys in fisheries in Africa - a selected annotated bibliography by Philip Townsley	FAO Fisheries Circular 837	Nov-91
147	St. Louis (langue de barbarie) village plan, S: 1/2000	Topographic Survey Dep. at Dakar	1982
148	St. Louis south part new village project, S: 1/1000	Regional Planning Dep. of M.U.H	Dec-81
149	Statistiques de la peche maritime senegalais (1991-1993)	CRODT	

Appendix - 7 List of Data/Information

(4 of 4)

	Title	Source	Year
150	Statistiques scolaires et universitaires	Min. of Education	1996
151	Strategie de developement de la region de Saint-Louis - travaux preparatoires de Ixeme plan (Phase strategique) - document de travail No. 16	MEFP	Feb-96
152	Strategie de developement de la region de Thies - travaux preparatoires de Ixeme plan (Phase strategique) - document de travail No. 21	MEFP	Feb-96
153	Studies on the role fishermen organizations in fisheries management	FAO Fisheries Technical Paper 300	1988
154	Survey of the pelagic fish resources of north west Africa -Senegal - The Gambia. 1-9 November 1996	CRODT	Nov-96
155	Systemes financiers informels des operateurs economiques de la peche artisanale senegalaise	CREDETIP under contract to Pro-Peche (Servi-Peche)	Feb-Aug.90
156	Topographic survey map of DOPM site area, S: 1/2000	Topographic Survey Dep. at Dakar	Jul-82
157	VII Plan for Economic and Social Development: 1985/1989	MEFP	1985?
158	Ville St.Louis land development plan: SDAU 2000	Ministry of Public Works	Dec-75
159	Workshop on the management and regulation of small Pelagicsn the CECAF Division 34.1.3, 34.3.1 and 34.3.3	FAO	Mar-97

	Name	Organization	Position
1	Mayoro Loum	ACEP	Director General
2	El-Hadj Ngom	ADPES	Executive Secretary
3	Ibrahima Ndiaye	AGETIP	Technical Director
4	Abou Hanet Sow	AGETIP	Head of St. Louis Agency
5	Papa Aly Ndiour	Alliance for Credit and Savings for Production	Legal Services
6	Diaoune & B. Bassene	Architects Association	Headquarters
7	Babacar Diop	Bureau d'Appui a la Cooperation Canadienne	Advisor
8	Demba Niang	C.C.I.A.D.L.	Coordinator
9	Lamine Ndiaye	C.C.I.A.D.L.	Borough Surveyor
10	Alpha Seybaton Djigo	CADR IB Program	Coordonnateur General
11	Xavier de Revier	Caisse Francaise du Developpement	Advisor to the Min. of fisheries
12	Abdou Karim Gueye	Caisse Mutuelle de Bargny (PAMECAS)	Manager
13	Ouad Amad	Caisse Mutuelle de Bargny (PAMECAS)	Manager
14	Madeye Sene	Ccofrinord, Processing firms	Directeur General
15	Abdoulaye Gaye	Central Bank	Chief du Service de Etude
16	Mama Diakhoumpa	Central Bank	Chief Credit Service
17	Cheikh Diouff	Central Bank	Adjoint Credit Service
18	Diop	Central Fish Market	Director
19	Richard Pelletier	CIDA (Canada)	
20	Hamidou Soukouna	CILSS (Comite Inter Etets de Lutte contre la secherusse au Sahel)	Asst. Formateur-Trainee
21	Daniel Poclocka	CMS (Credit Mutuelle du Senegal)	Director Thies Region
22	Fode Ndiaye	CNCAS Dakar	General Secretary
23	Arfang Boubacar Daffe	CNCAS Dakar	Director: Savings, Credit, and Branch Network
24	Yoro Diawa Ndiaye	CNCAS Dakar	Coord. Artisanal Fisheries Unit
25	Malick Ndiaye	CNCA Dakar	Artisanal Fisheries (Dakar)
26	Ibrahima Kane	CNCAS Kayar	Manager
27	Babacar Ndiaye	CNCAS Mbour	Manager
28	Mamadou Diouf	CNCAS Saint-Louis	Chief Northern Zone CNCA
29	Papa Alioum Seck	CNCAS Saint-Louis	DOPM agent attached to CNCA
30	Daud Guie	CNPS Kayar	Secretary CNPS
31	Marcel Gueye	CNPS Saint-Louis	
32	Malamine Savane	CONGAD (Conseil des Organisations Non-Gouvernementales D'Appui au Developpement)	Secetaire General
33	Thiam samb	COPAR (Conseil et Parterairiat Entreorise)	Responsible Legal Services and Project Manager (a.l)
34	Faye Madiaw	COPAR (Conseil et Parterairiat Entreorise)	Responsible Loan Recovery Service
35	Lamine Ndiaye	COPAR (Conseil et Parterairiat Entreorise)	Responsible Saint-Louis Office
36	Aliou Sall	CREDITIP	Sociologist & Director
37	Moustapha Deme	CRODT	Fishery Economist
38	Mariamna D. Barry-Gerard	CRODT	Fishery Biologist
39	Cheikh Ndour	CRODT	Environment Engineer
40	M. Barry Gerard	CRODT Peche Artisanale Dept	Chief
41	Assize Toure	CSE (Centre Suivi Ecologique)	Tech. Director
42	Aliou Diouf	CSE (Centre Suivi Ecologique)	Engineer - in charge of Biomass
43	Sall nee Domou Caltome	DELTA PLUS	President
44	Betty Niang	DELTA PLUS	Financial Manager
45	Abdou Salam Sall	DELTA PLUS	VP & Production Director
46	Amadeu Salmone Niang	DELTA PLUS	Production Chief & Chief Personnel and External Relations
47	Sy	Department of Planning (Saint-Louis)	Director of Planning
48	El-Hadj Diouff	Deptmental Federation of GIEs of Fisherman	President
49	Souleye Ndiaye	Direction des Parcs Nationaux	Deputy Director
50	Amadou T. Ndiaye	Direction of Hydraulics	Deputy Director
51	David Sagna	Direction of Planning	Director
52	Youssouf Sakho	Direction of Public works	Director
53	Abdou Aziz Fall	Direction of Urban Pl. & Housing	Bureau of Studies
54	Assan Diop	Division Amenagement et Production Forestiere	Chief Bureau Production Forestiere
55	Momar Balle Sylla	Division Statistiques Generals	Chief
56	Ousmane Ndiaye	DOPM HQ	Chief of Artisanal Fisheries Division
57	Aly Diahie Kahara	DOPM Bargny (village)	Chief of Post
58	Magueye	DOPM Cayar	Chief du Centre de Surveillance Centre
59	Ibrahima Seck	DOPM Joal	Regional Inspector for Thies at Joal
60	Alassane S. Diop	DOPM Kayar	Head
61	Dioum	DOPM Kebemer	Official
62	Babacar Ndoye	DOPM Louga	Regional Inspector (DOPM)
63	Lamine Diagne	DOPM Louga	Official
64	Sidy Sane	DOPM Louga	Sector Chief Louga
65	Lamine Ndiaye	DOPM Potou	Head
66	Elimane Gning	DOPM Rufisque	Head
67	Demba Elimane Gning	DOPM Rufisque	Chief Rufisque Department
68	Hassan Gueye	DOPM Rufisque	Control Post Rufisque

	Name	Organization	Position
69	Mamadou Sy	DOPM Saint-Louis	Regional Inspector
70	Abdoulaye Mbodj	DOPM Saint-Louis .Sine	
71	Jean-Pierre Mbacke	DOPM Yene	Chief of Post
72	M. Bahakar Fall	Chef de la Division des Statistiques Economiques	Chef de la Division
73	Giles Desesquelles	European Union	Principal Administrator
74	Cheikh Fall	Export fish factory; Interport	General Director
75	Ron Maine	FAO HQ	FTS
76	Franz Teutscher	FAO HQ	FTS
77	Uwe Tietze	FAO HQ	FIT
78	Mahawa Mbodj	FAO Senegal	Programme Officer
79	A. Tavares de Pinho	FAO Region Fisheries Law Project	Regional Fisheries Law Adviser
80	Ken Roberts	FAO Region Fisheries Law Project	Associate Expert
81	Guissa Ly Dia	Fas Diom (GIE) in Podou	Treasurer GIE Fas Diom
82	Ablaye Diop	Gandiolo-Tassinere	President (fisherman)
83	Gdiby Gueye	Gandiolo-Tassinere	Treasurer (fisherman)
84	Khady Diakhite	Gandiolo-Tassinere	President of GIE "Langue de Barbarie"
85	Daud Seck	GIE in Sinou	Responsible for GIE
86	Yaye Mbaye Mianj	GIE Transformation in Kayar	VP GIE Transformation
87	Abdoulaye Diagne	Harbour Master's Office	Harbour Master
88	Samba D. Thiara	International Monetary Fund	Resident Representative
89	Aly Gueye	Land Register Regional Office	Officer
90	Matilde Mdaw	Mantoulaye Guene (GIE)	General Secretary
91	Modou Khoule	MEFP	Official
92	Abubakar Beye	MEFP	Statistician
93	Ousmane Ndoye	MEFP	Official
94	Bakary Kante	MEPN (Ministere Environment et Protection Nature)	Director
95	Fatima Dia Toure	MEPN (Ministere Environment et Protection Nature)	Dep. Director
96	Ibrahim Sow	MEPN (Ministere Environment et Protection Nature)	Env. Engineer (Industrial Sector)
97	Pape Amath Sane	Min. of Fishery & Marine Trans.	General Administrative Secretary
98	Marcelline Tall	Ministry of Finance and Planning - PASMEC (Supervision)	Technical Coordinator and Adviser in charge Mutuelles d'Epargne et Credit
99	Ndiaye	Municipality	Technician
100	Cheikh Tidane	Mutuelle d'Epargne et de Credit de Hann, CNCAS-Affiliated	Manager
101	Mody Mbaye	Mutuelle d'Epargne et de Credit de Kayar, CNCAS-Affiliated	President of the Mutuelle
102	Pape Tall	National Meteorological Office	Deputy Director
103	Cheikh Toure	National Meteorological Office	Experts
104	Adama Mbaye	Office National de l'Assainissement du Senegal	Director des Etude et Travaux
105	Boubacar Camara	OMVS	Experts
106	Diakite	OMVS	Experts
107	Diouff	Oumar Mbiaye, Sec. Department Union	Pres. Department
108	Karl Langlais	PAMECAS (Project of Assistance to Savings and Loan Mutuelles)	
109	Raymond Arsenault	PAMECAS (Project of Assistance to Savings and Loan Mutuelles)	
110	Cherif Younous Ndiaye	PAPEC Project	Director
111	Alioune Badara Sy	PAPEC Project	Chief Credit Service
112	El Hadj Leye	PAPEC Project	Credit Service - Joal
113	Eric Ama Ekue	PARMEC (Project of Assistance in Rules Governing Savings and Loan Institutions)	
114	Abou Diaby	PARMEC (Project of Assistance in Rules Governing Savings and Loan Institutions)	
115	Gbesor	PARMEC (Project of Assistance in Rules Governing Savings and Loan Institutions)	
116	Luc Vandeweerd	PASMEC Program	Chief Technical Adviser
117	Dr. Alassane Samba	PRO-PECHE Project	Coordinator ATEPAS
118	Fatou Gueye	Processors GIE in Podou	Pres. of Processors GIE
119	Cheikh T. Diallo	Regional Cadastre Office	Head
120	Mahtar Fall	Regional Cadastre Office (Thies)	Head
121	Biran Coumbafall	Regional Federation of GIEs (Saint-Louis)	President
122	Momar Ndiaye	Regional Office for Planning (Louga)	Regional Official for Planning
123	Ibrahima Sylla	Regional Office of Ur. Planning	Dep. Reg. Inspector
124	Saly Ndongo	Regional Office of Urban. Pl.(Thies)	Head
125	Demba Sy	SFNELEC	Head
126	Ibrahim Faye	Union Local de Yene et Nyangal de Pecheurs	Vice-President (VP)
127	ibra Mbissine	Union Local des GIE de Peche in Kayar	VP de FENAGIE-Peche Pres. de la Union Local des GIE de Peche
128	Amadou Geye	Union of Artisanal Fisheries Professionals (Guet Ndar)	President
129	Anne Marie Toure	USAID (Women Training & Gender Issues)	Specialist
130	Cadman Atta Mills	World Bank	Resident Representative
131	Abdullah Seck	World Bank	Assistant to Representative
132	Sangone Amar	World Bank	Senior Operations Officer



JICA